ሕዝአት

subst. Pl. **ሕዝአታት ፡**, locus quo quis re recipit; **1)** *latibulum* , *latebra* , *refugium* et hominum: **ለምድረ ፡ ኔብሮቅቃ ፡ በውስተ ፡ ሕዝአቱ ፡** ἐν τῇ τάφρῳ αὐτῆς Mich. 5,5; Kuf. p. 44 ann. 5; et animalium, ut *lustrum* leonis Gen. 49,9 (2 .(خِيسَةٌ ,خِيشٌ) *sepimentum* , *stabulum* : **ይከውኖሙ ፡ ሕዝአቶሙ ፡** (v. **ሕዛእቶሙ ፡**) **ህየ ፡** αἱ μάνδραι Hez. 34,14; 1 Reg. 13,6; **በውስተ ፡ ሕዝአቶን ፡** ἐπὶ ταῖς φάτναις αὐτῶν Joel 1,17 (vid. **ጎል ፡** et **ምቅማሕ ፡**). **3)** *pascuum circumseptum* : **በኵሉ ፡ ፍኖተ ፡ መጽያሕት ፡ ሕዝአቶሙ ፡** νομὴ αὐτῶν Jes. 49,9. („pratum circumseptum“, Gregorius apud Ludolfum in lex. col. 49). – Voc. Ae.: **ሕዝአት ፡ ዘ ፡ ዋሻ ፡ ቦ ፡ ዘ ፡ ጸላዕትሂ ፡ ውእቱ ፡ ከልከል ፡ ኀፅርሂ ፡ ውእቱ ፡**; *aliud* : **ሕዝአት ፡ ዘ ፡ ክልክል ፡ ኀፅር ፡ ሕዝአት ፡ ዘ ፡ ያንበሳ ፡ መደብ ።**

TraCES en

ḥəzʾat, **ሕዝእ ፡** *ḥəzʾ*, **ኀዝአት ፡** *ḫəzʾat*, Pl. **ሕዝአታት ፡** *ḥəzʾatāt*

Grébaut

ሕዝአት ፡ *ḥəzʾat*, Pl. **ሕዝአታት ፡** *ḥəzʾatāt* «*bergerie*, *enclos des troupeaux*» — **በረት ፡** Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 28r. Grébaut 1952, 60

Leslau

ሕዝአት *ḥəzʾat*, (Kidāna Wald Kəfle 1955*) **ሕዝእ** *ḥəzʾ*, (Tāyya, ʾAlaqā 1965) **ኀዝአት** *ḫəzʾat hiding place*, *den*, *lair*, *retreat*, *enclosure*, *manger*, *refuge*, *closed-in pasture*, *sheepfold* Leslau 1987, 252b

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added Gr and les* on 5.6.2023
- Magdalena Krzyżanowska *correction* on 5.6.2023
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016